

# 外国人就业登记表

## Employment Registration Form of Foreign Employees in China

|   |  |   |                                    |
|---|--|---|------------------------------------|
| 中文名:<br>Name in Chinese:  |  | 性别:<br>Sex:   | 照 片<br><br>Photo                   |
| 外文名(大写):<br>Name in English (Capitalized):  |  |   |                                    |
| 国籍:<br>Nationality:   | 出生地:<br>Place of birth:  | 出生日期: 年 月 日<br>Date of birth: YY MM DD  |                                    |
| 文化程度:<br>Education:   | 汉语程度:<br>Know Chinese or not:  | 婚姻状况:<br>Marital status:  |                                    |
| 护照种类:<br>Passport type:   | 普通 ( ) 公务 ( )  | 护照号码:<br>Passport No.:  | 有效期限至: 年 月 日<br>Validity: YY MM DD |
| 签证种类:<br>Visa type:   | F ( ) Z ( ) X ( )<br>L ( ) 其他: _____   | 签证号码:<br>Visa No.:  | 有效期限至: 年 月 日<br>Validity: YY MM DD |
| 居留许可种类:<br>Residence permit type:   | 任职 ( ) 就业 ( )<br>定居 ( ) 其他 _____   | 居留许可号码:<br>Residence permit No.:  | 有效期限至: 年 月 日<br>Validity: YY MM DD |
| 现在住址:<br>Present Address:   |  | 有否在中国就业的经历:<br>Worked in China before (Y/N):  |                                    |
| 受聘职务:<br>Position:  | 劳动合同期限: 自 年 月 日至 年 月 日<br>Duration of the labour contract: From YY MM DD To YY MM DD |   |                                    |
| 工作单位全称:<br>Full name of employer:   |  | 单位联系电话:<br>Company Tel.:  |                                    |
| 单位办公地址:<br>Business address:  |  | 单位传真号码:<br>Fax Number:  |                                    |
| 组织机构(企业)代码:<br>Enterprise organization code:  |  | 单位邮编:<br>Zip Code:  |                                    |
| 营业执照(或注册证、登记证)有效期限至:<br>Validity of Business License (Registration Certificate):  |  | 年 月 日<br>YY MM DD   |                                    |
| <p>申请人承诺如实向行政机关提交有关材料和反映真实情况, 并对申请材料实质内容的真实性负责。<br/>The applicant hereby declares that all the documents and information submitted to the authority are true, and shall be responsible to the authenticity of the documentation.</p> <p style="text-align: center;">(申办单位公章)<br/>(Seal of Employer)</p> <p>申请就业证期限至: 年 月 日<br/>Applied validity of Employment Permit: YY MM DD</p> <p>申请日期: 年 月 日<br/>Date of Application: YY MM DD</p> |  | <p>审批机关:<br/>Approved by:</p> <p style="text-align: center;">(公章)</p> <p style="text-align: right;">年 月 日<br/>YY MM DD</p>  |                                    |
| 就业证号码:<br>Employment Permit No.:  |  | 批准有效期限至: 年 月 日<br>Approved Validity: YY MM DD   |                                    |
| <p>说明:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、本表一式二份用钢笔中文填写或打印。</li> <li>2、外文名按护照填写。</li> <li>3、表中“审批机关”、“就业证号码”、“批准有效期限至”三栏, 由审批机关填写, 申办单位不要填写。</li> <li>4、表中有“( )”的栏目, 请选择相应的内容并在“( )”内打“√”。</li> <li>5、本表不能复印。</li> </ol>  |  | <p>Further explanations:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、This form should be filled in Chinese. Using a fountain pen or printer to complete 2 copies.</li> <li>2、English name should be filled as it appears in passport.</li> <li>3、The grids of `Approved by`, `Approved Validity` and `Employment Permit No.` can only be filled by the approval Organization.</li> <li>4、Using “√” to mark proper options from option groups with “( )”.</li> <li>5、This form could not be photocopied.</li> </ol> |                                    |